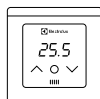


ETV-16W/B/S/I



RU · Терморегулятор для теплого пола  
· Инструкция по эксплуатации

Наполните вашу  
жизнь комфортом



Найти электронную инструкцию,  
и обратиться за техподдержкой  
вы можете по ссылке  
[www.home-comfort.ru](http://www.home-comfort.ru)

 **Electrolux**

## СОДЕРЖАНИЕ

1. НАЗНАЧЕНИЕ ТЕРМОРЕГУЛЯТОРА.....	3
2. ОСОБЕННОСТИ ТЕРМОРЕГУЛЯТОРА ETV-16.....	3
3. РАЗМЕРЫ ТЕРМОРЕГУЛЯТОРА.....	3
4. РАСПОЛОЖЕНИЕ ТЕРМОРЕГУЛЯТОРА В ПОМЕЩЕНИИ.....	4
5. УСТАНОВКА ДАТЧИКА ТЕМПЕРАТУРЫ ПОЛА.....	4
6. МОНТАЖ И СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ ТЕРМОРЕГУЛЯТОРА.....	4
7. УСТАНОВКА ВНЕШНЕЙ РАМКИ ДРУГОГО ПРОИЗВОДИТЕЛЯ.....	5
8. УПРАВЛЕНИЕ ТЕРМОРЕГУЛЯТОРОМ.....	5
9. УПРАВЛЕНИЕ ПРИБОРОМ С ПОМОЩЬЮ МОБИЛЬНОГО ПРИЛОЖЕНИЯ.....	6
10. РАСШИРЕННЫЕ НАСТРОЙКИ.....	7
11. ПОДКЛЮЧЕНИЕ VLE ДАТЧИКА ТЕМПЕРАТУРЫ ВОЗДУХА.....	7
12. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ.....	7
13. УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	7
14. ОШИБКИ И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	7
15. КОМПЛЕКТАЦИЯ.....	8
16. УТИЛИЗАЦИЯ.....	8
17. ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ.....	8
18. СРОК СЛУЖБЫ.....	8
19. ГАРАНТИЯ.....	8
20. СЕРТИФИКАЦИЯ.....	8
21. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	10
22. ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН.....	12

## МЫ ДУМАЕМ О ВАС

Благодарим вас за приобретение прибора Electrolux. Вы выбрали изделие, за которым стоят десятилетия профессионального опыта и инноваций. Уникальное и стильное, оно создавалось с заботой о вас. Поэтому когда бы вы ни воспользовались им, вы можете быть уверены: результаты всегда будут превосходными.

Добро пожаловать в Electrolux!

**На нашем веб-сайте вы сможете:**



Найти рекомендации по использованию изделий, руководства по эксплуатации, информацию о техническом обслуживании:  
<http://www.home-comfort.ru/support/>



Приобрести дополнительные принадлежности, расходные материалы непосредственно на сайте либо через официального дилера:  
<https://www.home-comfort.ru/search/find-a-store/>



**Обозначения:**



Внимание / Важные сведения по технике безопасности



Общая информация и рекомендации

**Примечание:**

В тексте данной инструкции терморегулятор может иметь такие технические названия, как термостат, прибор, устройство, аппарат и т. п.

**Внимание!**

1. Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления покупателя вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия с целью улучшения его свойств.
2. В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены опечатки.
3. Если после прочтения инструкции у вас останутся вопросы по эксплуатации прибора обратитесь к продавцу или в специализированный сервисный центр для получения разъяснений.
4. На изделии присутствует маркировка, на которой указаны технические характеристики и другая полезная информация о приборе.

**Внимание!**

При доставке изделия необходимо провести полную проверку и убедиться в том, что упаковка и прибор не получили повреждений во время транспортировки.

Проверьте целостность и комплект поставки. При наличии каких-либо несоответствий верните изделие поставщику.

- На неисправности прибора, возникшие вследствие механического повреждения, неправильного монтажа или эксплуатации в целях и условиях, не предусмотренных инструкцией по установке и эксплуатации прибора, гарантия производителя не распространяется.
- Инструкция по установке и схема подключения прибора не заменяет профессиональной подготовки электрика. Электрическое соединение и подключение прибора к сети должен производить квалифицированный электрик.
- Перед подключением или отключением для тестирования прибора необходимо обесточить электрическую сеть.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.

## Назначение терморегулятора

Терморегулятор ETV-16 рекомендуется использовать для управления системой «тёплый пол» на основе электрического нагревательного кабеля или инфракрасной плёнки. Удаленными функциями программируемого терморегулятора возможно пользоваться после его установки и подключения к беспроводной сети с помощью мобильного приложения Homtun (бесплатно в App Store и Play Market). Устройство может использоваться для группового управления конвекторами посредством сети Wi-Fi (инструкция по подключению доступна в мобильном приложении Homtun). Терморегулятор предназначен для скрытого монтажа в стандартную монтажную коробку. Температурный диапазон от + 5 °C до + 45 °C с точностью 0,1 °C.

## Особенности терморегулятора ETV-16

- Терморегулятор может управляться со смартфона под iOS и Android с помощью мобильного приложения Homtun
- Простая замена терморегуляторов других производителей. Терморегулятор Electrolux корректно работает с термодатчиками пола других производителей и на его установку у вас уйдёт всего несколько минут.
- Самый компактный терморегулятор, его современный дизайн разработан в духе минимализма, он не выделяется из электроустановочных рамок и не нарушает гармонию интерьера.
- Возможность подключения BLE датчика температуры воздуха, рекомендованного производителем.
- Терморегулятор комплектуется датчиком температуры пола.

## Размеры терморегулятора

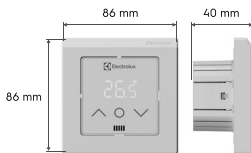


Рисунок 1. Габариты терморегулятора

## Расположение терморегулятора в помещении

Термостат должен быть установлен (закреплен) на стене, со свободной циркуляцией воздуха вокруг прибора. Терморегулятор должен быть установлен вдали от любых источников тепла (например, от нагревательных приборов), дверей и окон, изолирован от прямых солнечных лучей и внешней стены (рис. 2).

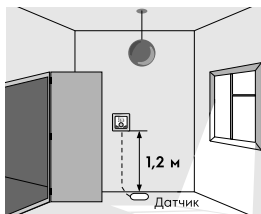


Рисунок 2. Схема размещения терморегулятора в помещении

### Рекомендуемые условия размещения терморегулятора

- Во влажных помещениях следует руководствоваться действующими нормами и правилами для степени защиты IP 20.
- В ванных комнатах и санузлах терморегулятор необходимо устанавливать не ближе 3 м от ванны, раковины, душевой кабины и т.п.
- Терморегулятор должен располагаться не ближе 50 см от окон и дверей.
- На терморегулятор не должны падать солнечные лучи из окна.
- Нельзя располагать терморегулятор на наружной стене дома.

## Установка датчика температуры пола

Монтаж датчика температуры пола должен производиться на стадии монтажа нагревательного мата, кабеля или пленки. Датчик температуры пола и кабель

для его подключения должен быть помещен в установочную гофрированную трубу, которая укладывается в подготовленную в полу канавку (штробу). Конец трубы, где располагается датчик, должен быть закрыт герметичной заглушкой для предотвращения попадания внутрь цементного или клеевого раствора. Гофрированная труба с датчиком температуры пола внутри располагается между витками кабеля, на равном удалении от них. Кабель датчика может быть удлинен до 5 м с помощью дополнительного силового кабеля. Для этого не могут быть использованы, например, два проводника в силовом кабеле, используемые для питания нагревательного кабеля. Возможны перепады напряжения, которые могут нарушить работу терморегулятора.

## Монтаж и схема подключения терморегулятора

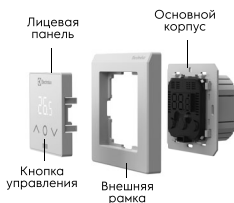


Рисунок 3. Устройство терморегулятора

1. Подготовить отверстие в стене под монтажную коробку. Подвести силовой кабель электрической сети, кабель питания системы «тёплый пол» и датчика температуры пола в гофрированной трубе. Зафиксировать монтажную коробку. Произвести подключение к терморегулятору согласно схеме подключения на рисунке 4.

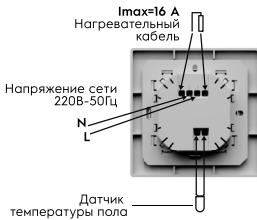


Рисунок 4. Схема подключения к терморегулятору

- Используя отвертку, аккуратно отсоедините внешнюю рамку и лицевую панель от основного корпуса устройства, как показано на рисунке 5.



Рисунок 5. Демонтаж лицевой панели

- Закрепите корпус в монтажной коробке и зафиксируйте ее двумя винтами (рисунок 6).



Рисунок 6. Установка терморегулятора в монтажную коробку

- После закрепления основного корпуса, сначала установите внешнюю рамку, затем лицевую панель обратно.

## Установка внешней рамки другого производителя

- Демонтируйте лицевую панель со стандартной рамкой от основного корпуса устройства согласно п.2 раздела «Монтаж и схема подключения терморегулятора».
- Отсоедините стандартную внешнюю рамку и установите на её место новую рамку другого производителя имеющего стандартный размер 58x58 мм как показано на рисунке 5.

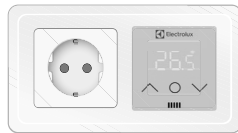
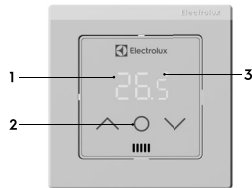


Рисунок 7. Замена внешней рамки

## Управление терморегулятором



- Дисплей
- Кнопки управления
- Индикатор режима работы терморегулятора:
  - оранжевый:** производится нагрев системы «тёплый пол»
  - синий:** нагрев системы «тёплый пол» не производится

### Включение/выключение терморегулятора

Включение терморегулятора осуществляется путем кратковременного нажатия на центральную кнопку управления. После включения терморегулятора на дисплее появляется значение заданной целевой температуры нагрева. Выключение терморегулятора осуществляется путем нажатия и удержания в течение 4 секунд центральной кнопки.

### Управление терморегулятором

Кнопки управления позволяют задавать значение температуры, с шагом 0,5 °С, в диапазоне регулируемых температур термостата от +5 °С до +45 °С.

### Блокировка управления

Для включения блокировки/разблокировки управления нужно нажать на кнопки 3 и 5 и удерживать его в течении 12 секунд, пока не появится индикация LOC на 2 секунды..

### Удалённое управление терморегулятором

Удаленное управление функциями терморегулятора возможно после его установки и подключения к сети Wi-Fi с помощью мобильного приложения Hommyun (бесплатно в App Store и Play Market). Описание доступных сервисов приведено в инструкции мобильного приложения Hommyun. Возврат к механическому варианту управления терморегулятором производится автоматически после управления терморегулятором вручную.



#### Внимание!

При установке температуры нагрева системы «тёплый пол» в сочетании с деревянными (например, линолеум и паркет) и полимерными (например, линолеум) необходимо учитывать рекомендации производителей по максимально допустимым температурам нагрева.

Соблюдение данных рекомендаций позволит избежать деформации напольного покрытия и способствовать его длительному сроку службы. Например, большинство производителей деревянных напольных покрытий не рекомендует устанавливать температуру свыше +27 °С.

## Управление прибором с помощью мобильного приложения

Управлять прибором можно с помощью мобильного приложения HOMMYUN предоставляемого ООО «Р-Климат». Сервис поддерживаемого приложения не осуществляется компанией Electrolux. Узнать подробнее о мобильном приложении HOMMYUN вы можете по ссылке [www.hommyun.app](http://www.hommyun.app).




**Внимание!** Для первичной настройки Wi-Fi подключения мобильное устройство должно быть в той же Wi-Fi сети, на которую планируется настроить прибор.

#### Первичная настройка подключения

Процесс подключения зависит от особенностей операционной системы и выбранного мобильного приложения.

Для подключения прибора к мобильному приложению:

1. Установите на свой смартфон мобильное приложение, отсканировав QR код.
2. Зарегистрируйтесь в приложении.
3. Нажмите на  «Добавить устройство» в верхнем правом углу главной страницы приложения.
4. Далее нажмите «Показать все устройства», найдите терморегулятор ETS-16W и нажмите на него.
5. Далее следуйте пошаговой инструкции в приложении

## Расширенные настройки

- Для входа в режим расширенных настроек выключите терморегулятор (OFF). Нажмите и удерживайте центральную кнопку управления в течение 7 секунд после чего на дисплее отобразится надпись SET.
- Для переключения между параметрами меню настроек используйте боковые кнопки управления. Для перехода к установке значения параметра одновременно нажмите на боковые кнопки.
- Для выбора значения параметра используйте боковые кнопки управления. Для установки значения одновременно нажмите на центральную кнопку управления. После сохранения выбранного параметра на индикаторе устройства отобразится «YES». Произойдет возврат в основное меню.
- Для возврата к основному меню без сохранения или выключения терморегулятора нажмите и удерживайте центральную кнопку управления в течение 3 секунд.
- Список доступных настроек приведен в таблице 1.

## Подключение BLE датчика температуры воздуха

- Для подключения BLE датчика температуры воздуха Homtun HST1BW (не входит в комплект поставки) перейдите в режим расширенных настроек терморегулятора (См. раздел "Расширенные настройки").
- В меню настроек выберите пункт F9 и нажмите на центральную кнопку управления.
- Выберите параметр "01" и нажмите на центральную кнопку управления. Терморегулятор перейдет в режим сопряжения.
- Далее следуйте инструкции к датчику температуры Homtun HST1BW.

## Транспортировка и хранение

- Терморегулятор в упаковке изготовителя может транспортироваться всеми видами крытого транспорта с исклю-

чением ударов и перемещений внутри транспортного средства.

- Терморегулятор должен храниться в упаковке изготовителя в отапливаемом, вентилируемом помещении при температуре от + 5 °C до + 40 °C и среднемесячной относительной влажности 65 % (при + 25 °C).

## Уход и техническое обслуживание



### Внимание!

**Прежде чем приступить к очистке терморегулятора, убедитесь, что он выключен.**

- Не используйте какие-либо моющие чистящие средства, растворители или средства, для удаления коррозии или налета, для очистки устройства.
- Не используйте щетки или ткань из абразивного материала или такие, которыми можно поцарапать или повредить устройство.
- Для очистки корпуса используйте влажную ткань, регулярно протирая поверхность во избежание скопления пыли.

## Ошибки и устранение неисправностей

При устранении неисправностей соблюдайте меры безопасности, изложенные в настоящей инструкции.

В случае возникновения ошибки C1, C2 или C3 терморегулятор будет продолжать поддерживать заданную температуру системы «теплый пол». При этом индикатор устройства будет попеременно выводить код ошибки и текущую температуру. Для проверки кода ошибки включите терморегулятор и удерживайте центральную кнопку управления в течение 3 секунд. Расшифровка кодов ошибок приведена в таблице 2. В случае блокировки ручного управления устройством нажмите и удерживайте центральную кнопку управления в течение 12 секунд.

Возможные причины неполадок в случае отсутствия подключения и индикаций на дисплее:

- Отсутствие напряжения в электросети.  
**Действие:** проверить наличие напряжения в электросети.

## 8 www.home-comfort.ru

- Обрыв кабеля питания.  
**Действие:** Проверить целостность кабеля питания, при необходимости неисправный кабель заменить.

### Комплектация

1. Терморегулятор – 1 шт.
2. Датчик температуры пола с соединительным проводом (длина провода 3 м) – 1 шт.
3. Гарантийный талон – 1 шт.
4. Инструкция по монтажу – 1 шт.
5. Упаковочная коробка – 1 шт.
6. Болт для крепления – 2 шт.

### Утилизация

По окончании срока службы прибор следует утилизировать. Подробную информацию по утилизации прибора Вы можете получить у представителя местного органа власти.

### Дата изготовления

Дата изготовления зашифрована в code-128. Дата изготовления определяется следующим образом:

SN XXXXXXXX XXXX XXXXXXXX XXXXX

└───┘  
месяц и год производства

### Срок службы

Срок службы терморегулятора составляет 10 лет.

### Гарантия

Гарантийный срок 5 лет. Гарантийное обслуживание производится в соответствии с гарантийными обязательствами, перечисленными в гарантийном талоне.

### Сертификация

**Товар сертифицирован на территории Таможенного союза.**

Товар соответствует требованиям:  
ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»  
ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

**Импортер и уполномоченное изготовителем лицо:**

ООО «Р-Климат», Россия, 119049,  
г. Москва, ул. Якиманка Б., дом 35, стр. 1,

эт. 3, пом. 1, ком. 4.  
Тел./факс: +7 (495) 777-19-67.  
E-mail: info@rusklimat.ru.

Изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию и характеристики прибора.

Электролюкс – зарегистрированная торговая марка, используемая в соответствии с лицензией AB Electrolux (publ.).

Electrolux is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ.).

Сделано в Китае / Made in China



Таблица 1 - Настройки сервисного меню

Основное меню	Параметры	Описание
F1	01/02/03/ 04//Oth	Выбор режима работы: 01 - плитка 02 - ковролин 03 - ламинат 04 - линолеум Oth - другое устройство  01-04 напольное покрытие (режим работы теплый пол). При изменении значения в F1 настройки F2 становятся по умолчанию, настройки целевой так же становятся по умолчанию. В зависимости от выбранного покрытия у нас разная максимальная температура нагрева. При выборе Oth в меню становятся доступными разделы F21-4
F2	01/02	Выбор типа управления (если в F1 выбраны значения 01-04): 01 - Контролируется внешним датчиком пола (режим по умолчанию) 02 - Контролируется "BLE" датчиком температуры воздуха, но ограничивается датчиком пола. В данном режиме пытаемся нагреть воздух, но не допускаем превышения максимального значения для конкретного типа напольного покрытия по датчику пола
	01*/02/ 03*/04*	Выбор типа управления (если в F1 выбрано значение Oth): 01 - По "BLE" датчику температуры воздуха, внешний датчик игнорируется (по умолчанию); 02 - По внешнему датчику, встроенный датчик температуры воздуха игнорируется; 03 - По датчику встроенному температуры воздуха, ограничение по внешнему датчику 04 - По внешнему датчику, ограничение по "BLE" датчику температуры воздуха При изменении настроек типа управления режима Oth целевая температура берется по минимальному значению для данного типа управления.
F21*	От 5 до 45, FF	Выбор максимальной температуры для "BLE" датчика воздуха, диапазон от 5 до 45 градусов, шаг 1 градус, FF - без ограничения. По умолчанию 45
F22	От 5 до 90, FF	Выбор максимальной температуры для внешнего датчика, диапазон от 5 до 90 градусов, шаг 1 градус, FF - без ограничения. По умолчанию 90
F23*	От 0 до 45, AA	Выбор минимальной температуры для "BLE" датчика воздуха, диапазон от 0 до 45 градусов, шаг 1 градус, AA - без ограничения. По умолчанию 5
F24	От 0 до 90, AA	Выбор минимальной температуры для внешнего датчика, диапазон от 0 до 90 градусов, шаг 1 градус, AA - без ограничения. По умолчанию 5
F3	On, Off	Включение функции тайм-аута дисплея (отключение индикации дисплея), через 20 секунд после последнего нажатия/вращения энкодера экран гаснет. Чтобы дисплей опять загорелся нужно нажать/вращать энкодер, при этом изменения от этого нажатия/вращения не применяются. Внести изменения можно только после того как дисплей загорелся. On - функция включена, Off - функция выключена (по умолчанию)
F4	20, 40,60, 80, 100	Регулировка яркости подсветки дисплея и колеса управления в режиме бездействия: 20 - 20% 40 - 40% 60 - 60% 80 - 80% 100 - 100% (по умолчанию) Изменение яркости происходит после отображения надписи YES, пока пользователь еще находится в сервисном меню
F5	От -5 до +5	Калибровка температуры датчика, диапазон от -5 до +5°C, шаг 0,5, по умолчанию 0°C
F6	От 1 до 5	Настройка гистерезиса, диапазон от 1 до 5°C, шаг 1, по умолчанию стоит 2°C
F7	con, res, no	WI-FI подключение con - пэйринг (надпись моргает 45 секунд или пока не подключится, если за 45 секунд не подключился, то переход в основное меню) res - сброс настроек WI-FI no - выход из настроек WI-FI
F8	5; 6,8; 10; 12; 15; 33	Выбор сопротивления внешнего датчика температуры. 5 - 5 кОм 6,8 - 6,8 кОм 10 - 10 кОм (по умолчанию) 12 -12 кОм 15 - 15 кОм 33 - 33 кОм
F9	01/02	1 - поиск BLE датчика температуры воздуха, 2 - удалить из память сохраненные датчики
F10	nn.n	Текущая версия прошивки устройства
F11	YES/NO	Сброс до заводских настроек. YES - подтвердить, NO - вернуть в основное меню без сохранения настроек. При подтверждении сброса настроек надпись YES проморгает 3 раза, сигнализируя пользователю, что сброс настроек произошел. После этого на дисплее отображается раздел настроек F1

\* доступные опции при подключении BLE датчика температуры воздуха

## Технические характеристики

Напряжение питающей сети	220-230 В - 50 Гц
Потребляемая мощность	5 Вт
Максимальный ток нагрузки	16 А
Максимальная мощность нагрузки	3,6 кВт
Диапазон регулируемых температур	от +5 °С до +35 °С
Степень защиты	IP 20
Температура окружающей среды	от -5 °С до +50 °С
Материал корпуса	Самозатухающий пластик ABS+PC
Датчик температуры пола	NTC-датчик
Совместимые NTC-датчики	Electrolux 10 кОм, Caleo 5 кОм, Teploluxe 6,8 кОм, Raychem 10 кОм, Thermo 12 кОм, Devi 15 кОм, Eberle 33 кОм
Размеры прибора (Ш•В•Г)	86•86•40 мм
Размеры в упаковке (Ш•В•Г)	94,5•63,5•150 мм
Вес нетто	120 г
Вес брутто	260 г

Таблица 2 - Расшифровка кодов ошибок устройства

Код ошибки	Описание	Действие
E0	Сбой "BLE" датчика температуры воздуха.	Обратитесь в сервисную службу.
E1	Сбой внешнего датчика.	Обратитесь в сервисную службу.
E2	Ошибка перегрева (текущая температура превышает максимально допустимое значение для данного режима более чем на 5 градусов) Для F1 01-04 - это +5 градусов к максимальному допустимому значению для покрытия Для F1 0th - +5 градусов к максимальному значению в F2(1) или F2(2), зависит от того, какой тип управления выбран в F2.	Автоматически исчезнет при понижении температуры.
C1	Нет связи с интернетом.	Проверьте работоспособность сети через другие устройства. В случае её исправности сбросьте настройки WI-FI сети и подключитесь заново.
C2	Нет связи с роутером.	Проверьте работоспособность роутера. В случае его исправности сбросьте настройки WI-FI сети и подключитесь заново.
C3	Нет связи с сервером.	Обратиться в службу поддержки.
F7	ON / OFF	Функция антизамерзания - автоматическое поддержание температуры при понижении менее +5 °С. Описание параметров: ON - подтвердить, OFF - вернуться в основное меню без сохранения.



## Гарантийный талон

Настоящий документ не ограничивает определенные законом права потребителей, но дополняет и уточняет оговоренные законом обязательства, предполагающие соглашение Сторон, либо договор.

### **Поздравляем Вас с приобретением техники отличного качества!**

Убедительно просим вас во избежание недоразумений до установки/эксплуатации изделия внимательно изучить его инструкцию по эксплуатации.

В конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия, с целью улучшения его технических характеристик, могут быть внесены изменения. Такие изменения вносятся без предварительного уведомления Покупателя и не влекут обязательств по изменению/улучшению ранее выпущенных изделий.

Дополнительную информацию по продукту вы можете получить у Продавца или по нашей информационной линии в г. Москве:

Тел. 8-800-500-07-75

По России звонок бесплатный, круглосуточно 24/7/365.

Адрес в интернете:

[www.home-comfort.ru](http://www.home-comfort.ru).

E-mail: [customer@home-comfort.ru](mailto:customer@home-comfort.ru).

### **Внешний вид и комплектность изделия**

Тщательно проверьте внешний вид изделия и его комплектность, все претензии по внешнему виду и комплектности предъявляйте Продавцу при покупке изделия. Гарантийное обслуживание купленного вами прибора осуществляется через Продавца, специализированные сервисные центры или монтажную организацию, проводившую установку прибора (если изделие нуждается в специальной установке, подключении или сборке).

По всем вопросам, связанным с техобслуживанием изделия, обращайтесь в специализированные сервисные центры. Подробная информация о сервисных центрах, уполномоченных осуществлять ремонт и техническое обслуживание изделия, находится на вышеуказанном сайте.

### **Заполнение гарантийного талона**

Внимательно ознакомьтесь с гарантийным талоном и проследите, чтобы он был правильно заполнен и имел штамп Продавца.

При отсутствии штампа Продавца и даты продажи (либо кассового чека с датой продажи) гарантийный срок исчисляется с даты производства изделия.

Запрещается вносить в гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать или переписывать указанные в нём данные. Гарантийный талон должен содержать: наименование и модель изделия, его серийный номер, дату продажи, а также имеется подпись уполномоченного лица и штамп Продавца.

В случае неисправности прибора по вине изготовителя обязательство по устранению неисправности будет возложено на уполномоченную изготовителем организацию. В данном случае покупатель вправе обратиться к Продавцу.

Ответственность за неисправность прибора, возникшую по вине организации, проводившей установку (монтаж) прибора возлагается на монтажную организацию. В данном случае необходимо обратиться к организации, проводившей установку (монтаж) прибора.

Для установки (подключения) изделия (если оно нуждается в специальной установке, подключении или сборке) рекомендуем обращаться в специализированные сервисные центры, где можете воспользоваться услугами квалифицированных специалистов. Продавец, уполномоченная изготовителем организация, импортер и изготовитель не несут ответственности за недостатки изделия, возникшие из-за его неправильной установки (подключения).

### **Область действия гарантии**

Обслуживание в рамках предоставленной гарантии осуществляется только на территории Российской Федерации и Республики Беларусь и распространяется на изделия, купленные на этих территориях. Настоящая гарантия не дает права на возмещение и покрытие ущерба, произошедшего в результате переделки или регулировки изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя, с целью приведения его в соответствие с национальными или местными техническими стандартами и нормами безопасности, действующими в любой другой стране, кроме РФ, где это изделие было первоначально продано.

### **Настоящая гарантия распространяется на производственные или конструкционные дефекты изделия**

Выполнение ремонтных работ и замена дефектных деталей изделия специалистами уполномоченного сервисного центра про-

изводятся в сервисном центре или непосредственно у Покупателя (по усмотрению сервисного центра). Гарантийный ремонт изделия выполняется в срок не более 45 дней. В случае если во время устранения недостатков товара станет очевидным, что они не будут устранены в определённый соглашением Сторон срок, Стороны могут заключить соглашение о новом сроке устранения недостатков товара.

Гарантийный срок на комплектующие изделия (детали, которые могут быть сняты с изделия без применения каких-либо инструментов, т. е. ящики, полки, решётки, корзины, насадки, щётки, трубки, шланги и др. подобные комплектующие) составляет 3 (три) месяца. Гарантийный срок на новые комплектующие, установленные на изделие при гарантийном или платном ремонте, либо приобретённые отдельно от изделия, составляет 3 (три) месяца со дня выдачи отремонтированного изделия Покупателю, либо продажи последнему этих комплектующих.

**Настоящая гарантия не распространяется на:**

- периодическое обслуживание и сервисное обслуживание изделия (чистку, замену фильтров или устройств, выполняющих функции фильтров);
- любые адаптации и изменения изделия, в т. ч. с целью усовершенствования и расширения обычной сферы его применения, которая указана в Инструкции по эксплуатации изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя;
- аксессуары, входящие в комплект поставки.

**Настоящая гарантия также не предоставляется в случаях, если недостаток в товаре возник в результате:**

- использования изделия не по его прямому назначению, не в соответствии с его Инструкцией по эксплуатации, в том числе эксплуатации изделия с перегрузкой или совместно со вспомогательным оборудованием, не рекомендуемым Продавцом, уполномоченной изготовителем организацией, импортёром, изготовителем;
- наличия на изделии механических повреждений (сколов, трещин и т. д.), воздействий на изделие чрезмерной силы, химически агрессивных веществ, высоких температур, повышенной влажности/запылённости, концентрированных паров, если что-либо из перечисленного стало причиной неисправности изделия;
- ремонта/наладки/инсталляции/адаптации/пуска изделия в эксплуатацию не уполномоченными на то организациями/ лицами;
- неаккуратного обращения с устройством,

ставшего причиной физических, либо косметических повреждений поверхности;

- если нарушены правила транспортировки/хранения/монтажа/эксплуатации;
- стихийных бедствий (пожар, наводнение и т. д.) и других причин, находящихся вне контроля Продавца, уполномоченной изготовителем организации, импортёра, изготовителя и Покупателя, которые причинили вред изделию;
- неправильного подключения изделия к электрической или водопроводной сети, а также неисправностей (несоответствие рабочих параметров) электрической или водопроводной сети и прочих внешних сетей;
- дефектов, возникших вследствие попадания внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, кроме предусмотренных инструкцией по эксплуатации, насекомых и продуктов их жизнедеятельности и т. д.;
- необходимости замены ламп, фильтров, элементов питания, аккумуляторов, предохранителей, а также стеклянных/фарфоровых/матерчатых и перемещаемых вручную деталей и других дополнительных быстроизнашивающихся/сменных деталей изделия, которые имеют собственный ограниченный период работоспособности, в связи с их естественным износом;
- дефектов системы, в которой изделие использовалось как элемент этой системы. Покупатель предупреждён о том, что если товар отнесен к категории товаров, предусмотренных «Перечнем непродовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих возврату или обмену на аналогичный товар другого размера, формы, габарита, фасона, расцветки или комплектации» Пост. Правительства РФ № 55 от 19.01.1998 он не вправе требовать обмена купленного изделия в порядке ст. 25 Закона «О защите прав потребителей» и ст. 502 ГК РФ. С момента подписания Покупателем Гарантийного талона считается, что:
- вся необходимая информация о купленном изделии и его потребительских свойствах предоставлена Покупателю в полном объёме, в соответствии со ст. 10 Закона «О защите прав потребителей»;
- покупатель получил Инструкцию по эксплуатации купленного изделия на русском языке и

.....  
.....;

- покупатель ознакомлен и согласен с условиями гарантийного обслуживания/особенностями эксплуатации купленного изделия;
- покупатель претензий к внешнему виду/комплектности купленного изделия не имеет.

.....  
.....

Отметить здесь, если работа изделия проверялась в присутствии Покупателя.

Подпись Покупателя: .....  
.....

Дата: .....  
.....

ИЗЫМАЕТСЯ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ/ВИПЛЮЧАЕТСЯ МАЙСТРОМ ПРИ ОБСЛУГОВУВАННІ  
ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ/  
ТАЛОН НА ГАРАНТІЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ



**Electrolux**

Модель/ Модель.....  
Серийный номер/ Серійний номер.....  
Дата покупки/ Дата покупки.....  
Штамп продавца/ Штамп продавця

Дата пуска в эксплуатацию/ Дата пуску в експлуатацію:  
.....  
Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию/  
Штамп організації, що робила пуск в експлуатацію

ИЗЫМАЕТСЯ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ/ВИПЛЮЧАЕТСЯ МАЙСТРОМ ПРИ ОБСЛУГОВУВАННІ  
ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ/  
ТАЛОН НА ГАРАНТІЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ



**Electrolux**

Модель/ Модель.....  
Серийный номер/ Серійний номер.....  
Дата покупки/ Дата покупки.....  
Штамп продавца/ Штамп продавця

Дата пуска в эксплуатацию/ Дата пуску в експлуатацію:  
.....  
Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию/  
Штамп організації, що робила пуск в експлуатацію

Ф.И.О. покупателя/ П.И.б. покупателя .....

Адрес/ Адреса: .....

Телефон/ Телефон: .....

Код заказа/ Код заповлення: .....

Дата ремонта/ Дата ремонту: .....

Сервис-центр/Сервис-центр: .....

Мастер/Мастер: .....

Ф.И.О. покупателя/ П.И.б. покупателя .....

Адрес/ Адреса: .....

Телефон/ Телефон: .....

Код заказа/ Код заповлення: .....

Дата ремонта/ Дата ремонту: .....

Сервис-центр/Сервис-центр: .....

Мастер/Мастер: .....

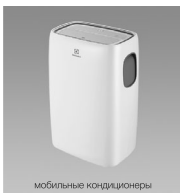








сплит-системы



мобильные кондиционеры



маслонаполненные радиаторы



накопительные водонагреватели



проточные водонагреватели



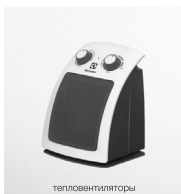
газовые колонки



электрические камины



конвекторы-трансформеры



тепловентиляторы



сушилки для рук



увлажнители



мойки воздуха



Электролюкс – зарегистрированная торговая марка, используемая в соответствии с лицензией AB Electrolux (публ).

Electrolux is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ).

В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены технические ошибки и опечатки. Изменения технических характеристик и ассортимента могут быть произведены без предварительного уведомления.

CE EAC IP20

